

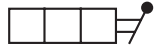


Technische Unterlagen

Documentation technique

Pumpen und Ventile
für Traktoren und
Landmaschinen

*Pompes et distributeurs
pour tracteurs et
machines agricoles*



Inhaltsverzeichnis für Flanschventile

	ab Seite
Steuergeräte für Traktoren	
Typ SV158 (Bosch)	49
Typ SV159 Deutz	50
Typ GV100 Ford	51
Typ SUV153 MF	52
Typ GT128 John Deere	53

Referenzliste

Bührer	55
Deutz	56
Fendt	57
Ford	58
IHC	58, 59
John Deere	59
Landini	60
MF	61
Steyer	67

Table des matières pour distributeurs

	dès page
Commandes hydrauliques pour tracteurs	
<i>Typ SV158 (Bosch)</i>	<i>49</i>
<i>Typ SV159 Deutz</i>	<i>50</i>
<i>Typ GV100 Ford</i>	<i>51</i>
<i>Typ SUV153 MF</i>	<i>52</i>
<i>Typ GT128 John Deere</i>	<i>53</i>

Références

<i>Bührer</i>	<i>55</i>
<i>Deutz</i>	<i>56</i>
<i>Fendt</i>	<i>57</i>
<i>Ford</i>	<i>58</i>
<i>IHC</i>	<i>58, 59</i>
<i>John Deere</i>	<i>59</i>
<i>Landini</i>	<i>60</i>
<i>MF</i>	<i>61</i>
<i>Steyer</i>	<i>67</i>

Commandez simplement, rapidement et sans erreur

– la solution logistique avec code barre pour
l'atelier et le magasin.

forrer QuickScan

– plus de temps pour vos clients

Celui qui doit moins se débattre avec des problèmes d'approvisionnement et de logistique, a plus de temps pour ce qui est plus important.

La solution en logistique à code-barres convaincante **forrer QuickScan** règle votre commande:

- rapidement
- sans fautes
- simplement

En outre, vous disposez en permanence **des prix actuel de plus que 30'000 produits standard** Paul Forrer AG grâce au logiciel de commande fourni.

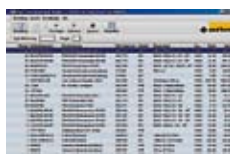
Ensuite, commander avec **forrer QuickScan** devient si simple:

1. Scanner



Lire les codes-barres
avec le scanner
pratique dans le dépôt
ou sur le produit

2. Edition



Editer la commande
à l'ordinateur
(introduire, modifier,
effacer les articles)

3. Commander



Envoyer la commande
– c'est tout!

Nous sommes votre partenaire aussi en logistique.

Appelez-nous - nous vous conseillons avec plaisir!

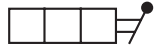
Paul Forrer AG

Téléphone 044 439 19 19 • Fax 044 439 19 20
www.paul-forrer.ch • office@paul-forrer.ch



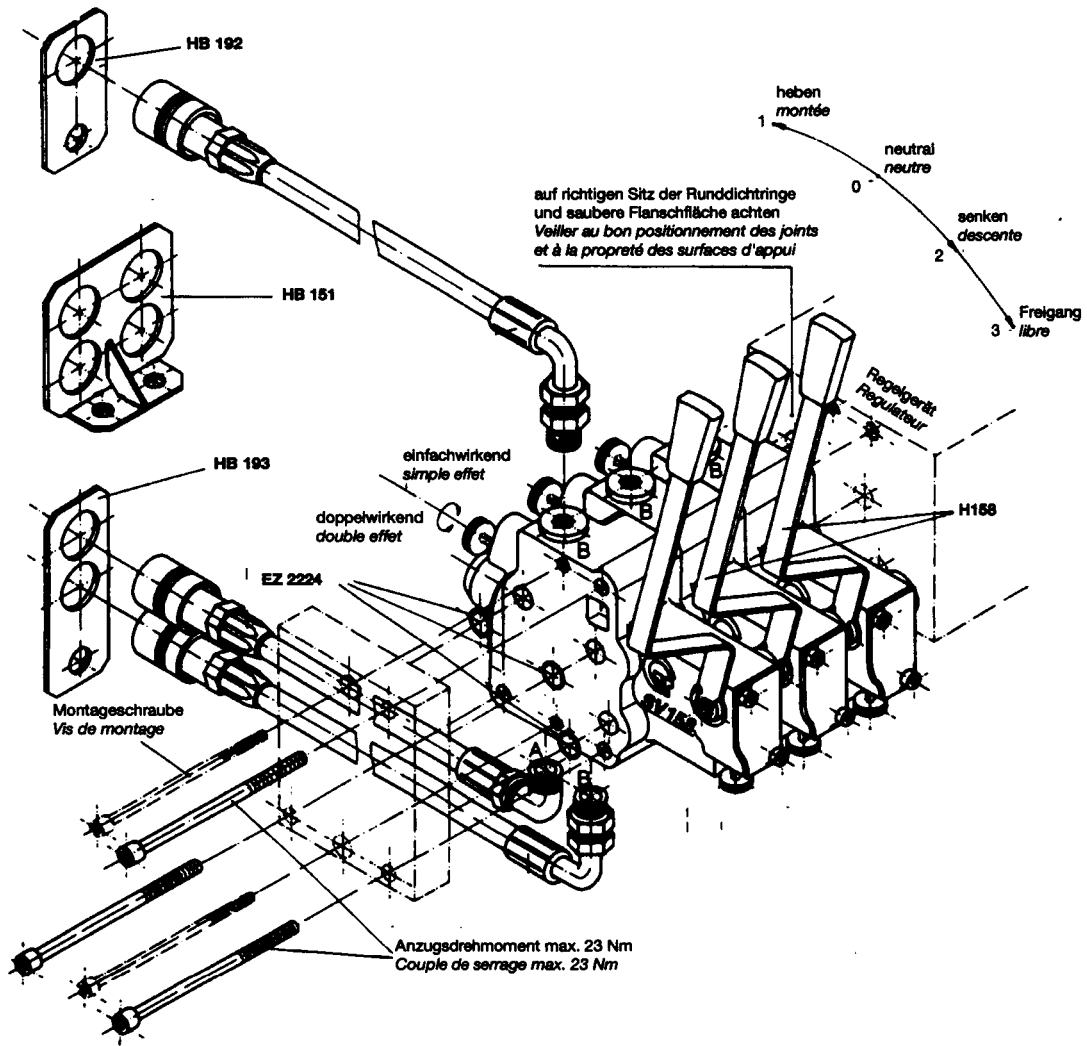
Vos **avantages** en un clin d'œil:

- **Simple à utiliser**
Le scanner saisit les données sur le produit par une simple pression de bouton.
- **Sans erreur**
Le **forrer QuickScan** évite les erreurs lors de la saisie des données et de la transmission des commandes.
- **Commande par clic de souris**
Votre commande électronique déclenche immédiatement un ordre de livraison à notre magasin. Une confirmation de commande par fax ou E-Mail vous transmettra tous les détails.
- **Economie de temps**
Ce système de commande rapide et efficace vous permet d'avoir plus de temps pour vos clients.
- **Toujours à jour**
Le fichier de base est disponible à tout moment (offline) sur votre PC (Prix de vente, code de rabais, disponibilité, description de l'article). Ces données sont réactualisées automatiquement lors de chaque commande par internet.
- **Conditions préférentielles**
Les commandes faites par système électronique bénéficient de conditions préférentielles.
- **Compatibilité**
Possédez-vous déjà un programme informatique dans votre entreprise? Ainsi, les commandes établies par votre système pourront être transmises sans problème avec **forrer QuickScan**.



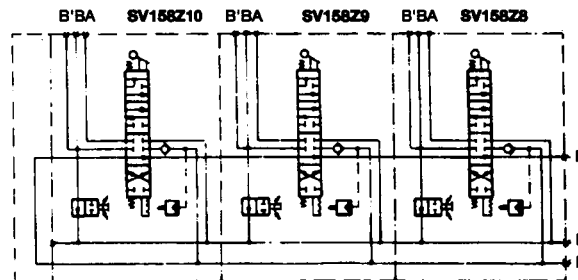
Steuergeräte für Traktoren mit Bosch-Regelhydraulik
Commandes pour tracteurs à regulation Bosch

Type SV 158



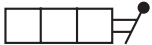
TILL-Steuergeräte sind $\frac{1}{4}$ -Wegeventile, parallelgeschaltet in Blockbauweise. Umstellbar für einfach- und doppelwirkende Verbraucher. Die Neutral- und Freigangstellung ist arretierbar. Arbeitsschaltung 1 und 2 mit Sicherheitsrastung und automatischer Endabschaltung. Freigangschaltung generell gerastet.

Les commandes TILL sont des blocs de vannes pilotés à $\frac{1}{4}$ voies raccordés en parallèles. Inversion pour organes utilisateurs à simple et double effet. Position neutre et allure libre sont blocables. Position de travail 1 et 2 à encliquetage avec arrêt automatique en fin de course. Allure en général à encliquetage.



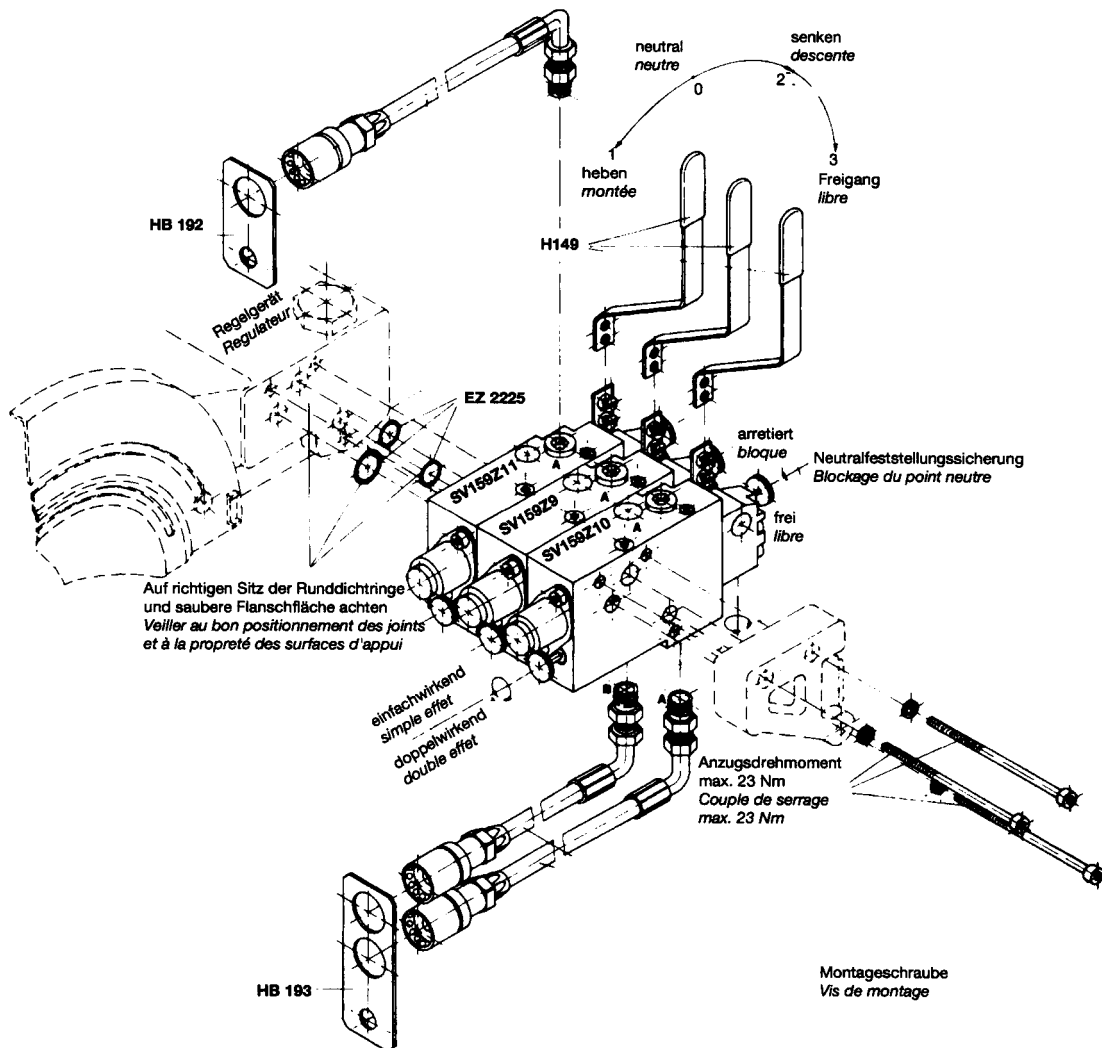
Technische Änderungen vorbehalten.
 Weitere Modelle auf Anfrage.

Changements techniques sous réserve.
 D'autres modèles sur demande.



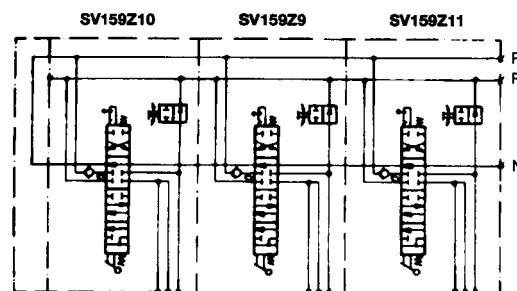
Steuergeräte für DeutzTraktoren Commandes pour tracteurs à regulation Deutz

Type SV 159



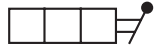
TILL-Steuergeräte sind $\frac{1}{4}$ -Wegeventile, parallelgeschaltet in Blockbauweise. Umstellbar für einfach- und doppelwirkende Verbraucher. Die Neutralstellung ist arretierbar. Arbeitsschaltung 1 und 2 mit Federrückstellung. Freigang gerastet.

Les commandes TILL sont des blocs de vannes pilotés à $\frac{1}{4}$ voies raccordés en parallèles. Inversion pour organes utilisateurs à simple et double effet. Position neutre est blocable. Comutation en positions de travail 1 et 2 avec rappel par ressort. Encliquetage de l'allure libre.



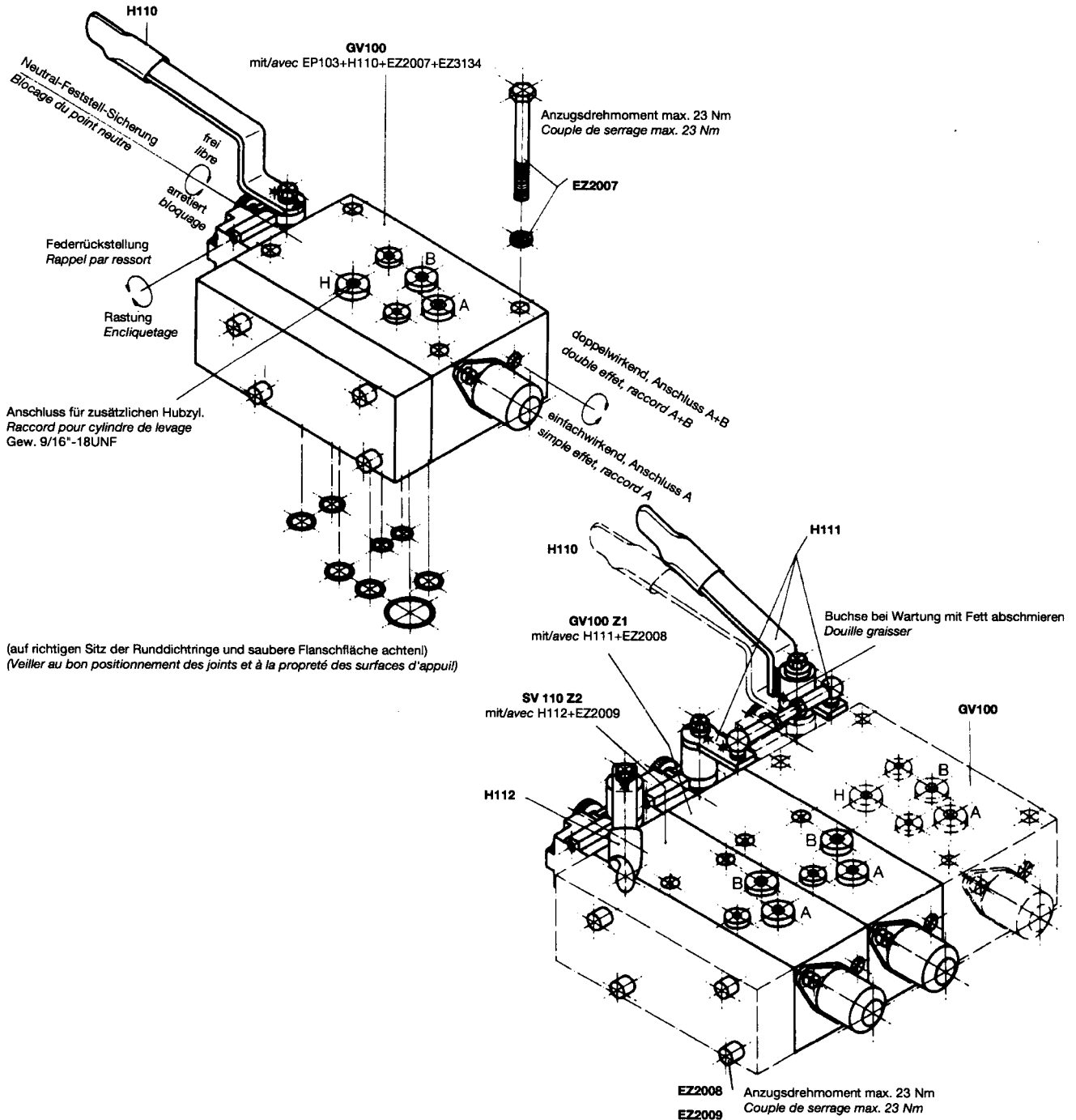
Technische Änderungen vorbehalten.
 Weitere Abmessungen auf Anfrage.

Changements techniques sous réserve.
 D'autres dimensions sur demande.



Steuergeräte für Ford ohne Sicherheitskabine
Commandes pour tracteurs Ford sans cabine de securtié

Type GV 100

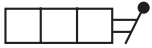


TILL-Steuergeräte sind $\frac{3}{4}$ -Wegeventile, parallelgeschaltet in Blockbauweise. Umstellbar für einfach- und doppelwirkende Verbraucher. Die Neutralstellung ist arretierbar. Umstellung von Federrückstellung auf Rastung möglich.

Les commandes TILL sont des blocs de vannes pilotés à $\frac{3}{4}$ voies raccordés en parallèles. Inversion pour organes utilisateurs à simple et double effet. Position neutre est blocable. Inversion possible entre le rappel par ressort et encliquetage.

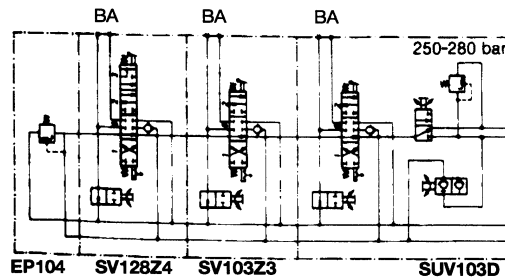
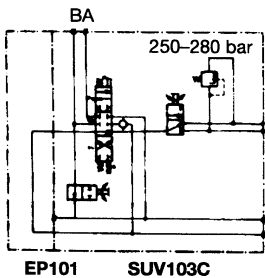
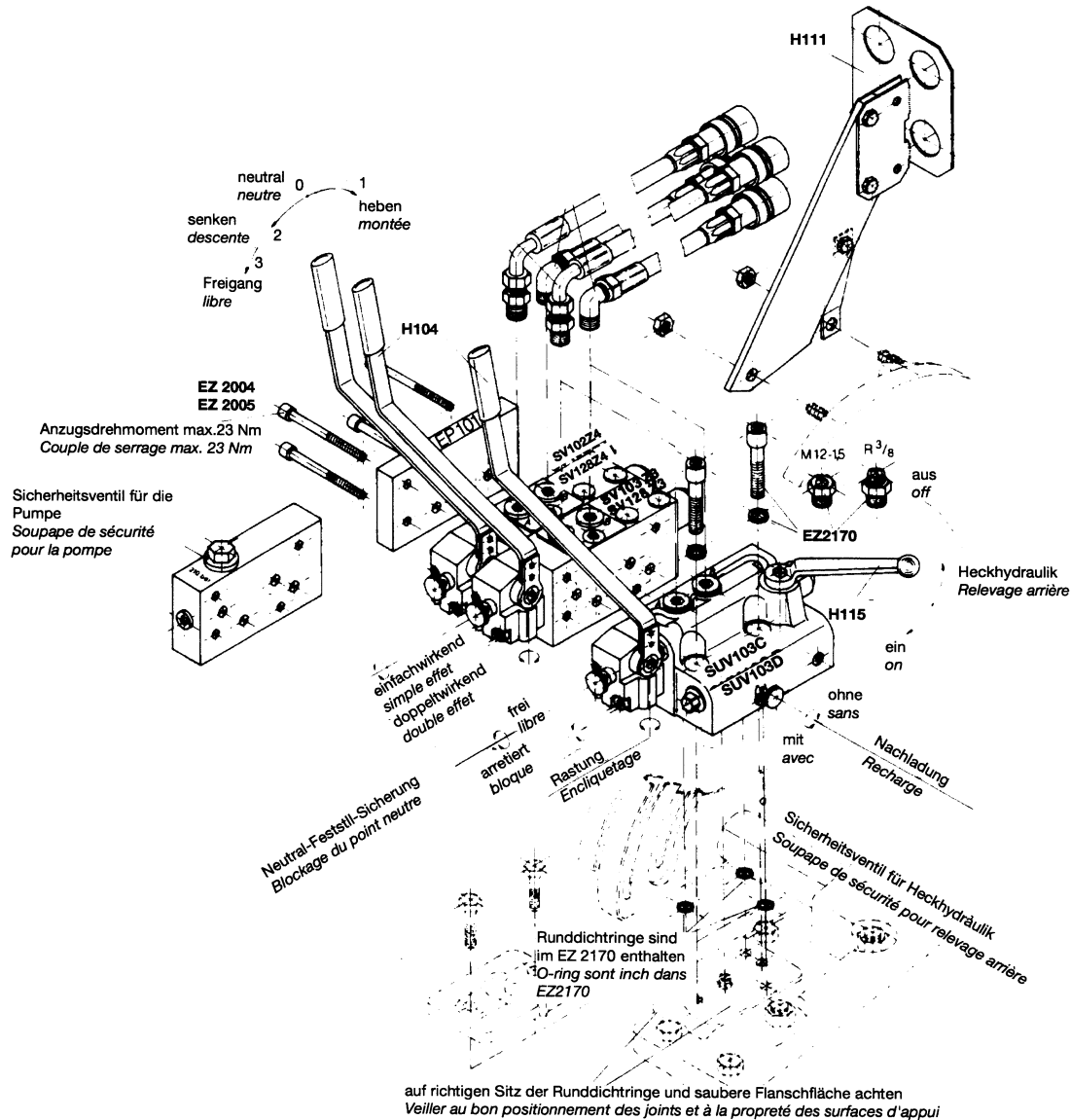
Technische Änderungen vorbehalten.
 Weitere Modelle auf Anfrage.

Changements techniques sous réserve.
 D'autres modèles sur demande.



Steuergeräte für Traktoren Commandes pour tracteurs

MF

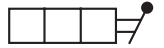


Achtung: Bei Traktoren ohne integriertes Pumpensicherheitsventil muss eine Endplatte Typ EP104 montiert werden.

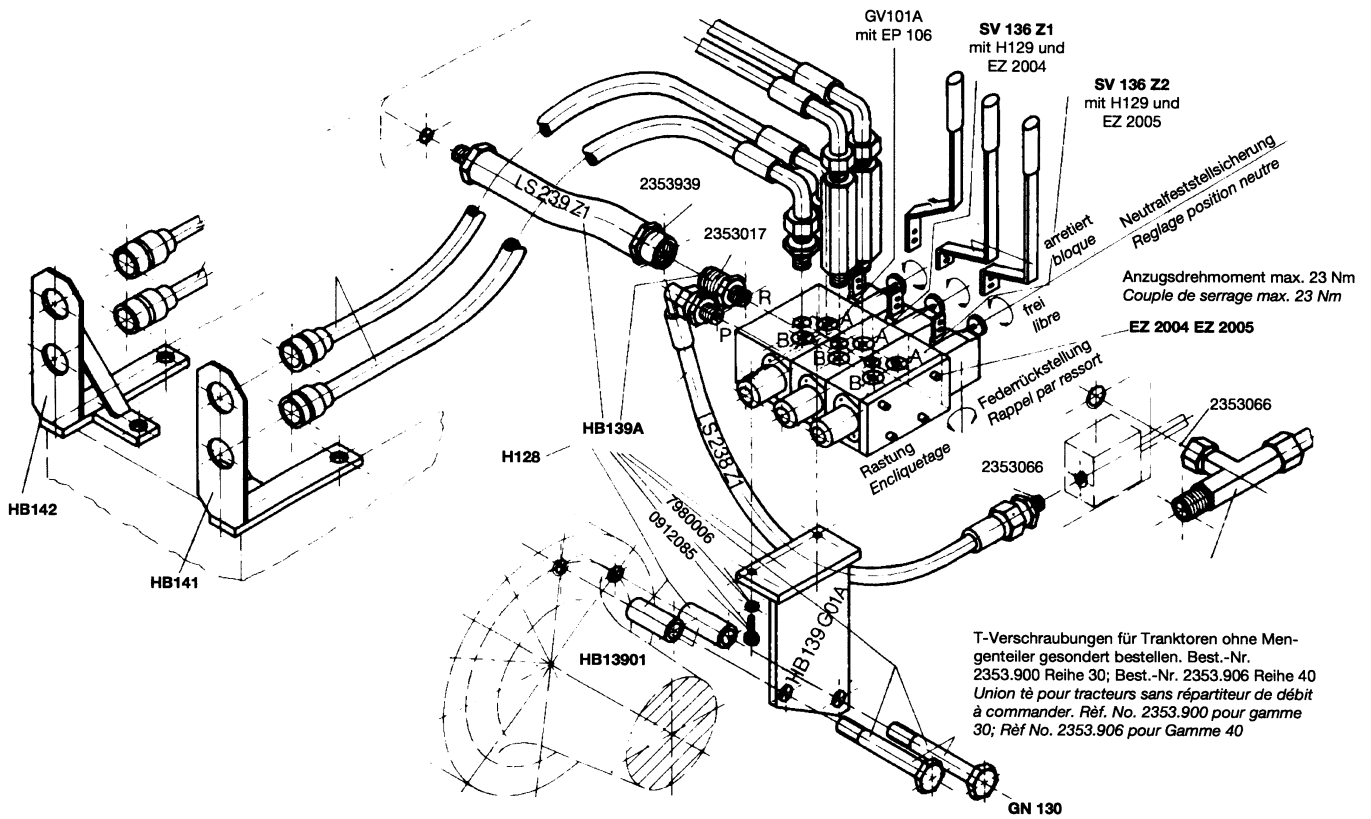
Attention: Pour les tracteurs sans soupape de sécurité sur la pompe hydraulique on doit monter la plaque fermeture type EP104.

Technische Änderungen vorbehalten.
Weitere Abmessungen auf Anfrage.

Changements techniques sous réserve.
D'autres dimensions sur demande.



Steuergeräte für John Deere ohne Sicherheitskabine Commandes pour tracteurs John Deere sans cabine de sécurité Type GT 128



TILL-Steuergeräte für John Deere sind $\frac{1}{4}$ -Wegeventile, parallelgeschaltet in Blockbauweise. Einsetzbar für einfach- und doppeltwirkende Verbraucher. Die Neutralstellung ist arretierbar. Umstellung von Federrückstellung auf Rastung möglich.

Les commandes TILL pour John Deere sont des blocs de vanne pilotes à $\frac{1}{4}$ voies raccordées en parallèle. Inversion pour organes utilisateurs à simple et double effet. Position neutre est blocable. Inversion possible entre le rappel par ressort et l'encliquetage.

Schnell, fehlerfrei und einfach bestellen

– die überzeugende Barcode-Logistiklösung für Werkstatt und Lager.

forrer QuickScan – mehr Zeit für Ihre Kunden

Wer sich weniger mit Beschaffungs- und Logistik-Problemen herum-schlagen muss, hat mehr Zeit für Wichtigeres.

Die überzeugende Barcode-Logistik-Lösung **forrer QuickScan** lässt Sie Ihre Bestellung

- schnell
- fehlerfrei
- einfach

erledigen. Zudem verfügen Sie, dank der mitgelieferten Bestell-Software, **stets über die aktuellen Preise aller 30'000 Standard-Produkte** der Paul Forrer AG.

Und so einfach funktioniert das Bestellen mit **forrer QuickScan**

1. Scannen



Barcode mit dem handlichen Scanner im Lager oder am Produkt ablesen

2. Bearbeiten



Bestellung am Computer bearbeiten (Artikel hinzufügen, ändern, löschen)

3. Bestellen



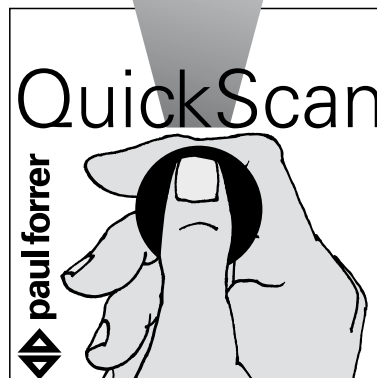
Bestellung abschicken – fertig!

Wir sind auch Ihr Partner im Bereich Logistik.

Rufen Sie uns an – wir beraten sie mit Freude!

Paul Forrer AG

Telefon 044 439 19 19 • Fax 044 439 19 20
www.paul-forrer.ch • office@paul-forrer.ch



Ihre **Vorteile** auf einen Blick:

• Einfach zu bedienen

Der handliche Scanner liest die Produktdaten per Knopfdruck ein.

• Fehlerfrei

forrer QuickScan vermeidet unnötige Fehler bei der Erfassung und Übermittlung von Bestellungen.

• Bestellung per Mausclick

Ihre elektronische Bestellung generiert unverzüglich einen Auftrag in unserem Lager. Eine Auftragsbestätigung per Fax oder per E-Mail bestätigt alle Details.

• Zeit sparen

Mit dem schnellen und logisch aufgebauten Bestellsystem haben Sie jetzt noch mehr Zeit für die Beratung Ihrer Kunden.

• Immer aktuell

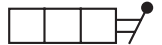
Sie haben auf Ihrem PC jederzeit alle Artikelstammdaten (offline) verfügbar (Verkaufspreise, Rabattcode, Verfügbarkeit, Artikelbeschreibung). Per Internet werden diese Daten bei jeder Bestellung automatisch aktualisiert.

• Vorzugskonditionen

Elektronische Bestellungen genießen Vorzugskonditionen.

• Kompatibel

Verfügen Sie bereits über eine EDV-Lösung in Ihrem Betrieb? Mit **forrer QuickScan** können die aus Ihrem System erstellten Bestellungen direkt und fehlerfrei elektronisch übermittelt werden.



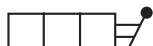
Hydrauliksteuergeräte für Traktoren *Commutateurs hydrauliques pour tracteurs*

Bezeichnung <i>Indication</i>	Bührer mit Boschregelhydraulik <i>avec regulation hydraulique</i> Bosch	Bührer mit Boschregelhydraulik <i>avec regulation hydraulique</i> Bosch
	Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>	Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>
Umschaltventil <i>Clapet d'inversion</i>	—	—
Grundventil <i>Commutateur normal de la vanne base</i>	—	—
1. Flanschventil einfachwirkend, Sitzventil <i>1. Vanne à brides simple effet à clapet</i>	SV176Z8 ³⁾	—
1. Flanschventil Schwimmschaltung <i>1. Vannes à bride du commutateur de positionnement</i>	SV158Z8 ³⁾	SV128Z8 ¹⁾
2. Flanschventil einfachwirkend, Sitzventil <i>2. Vanne à brides simple effet à clapet</i>	SV176Z9 ³⁾	—
2. Flanschventil Schwimmschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV158Z9 ³⁾	SV128Z9 ²⁾
3. Flanschventil einfachwirkend, Sitzventil <i>3. Vanne à brides simple effet à clapet</i>	SV176Z10 ³⁾	—
3. Flanschventil Schwimmschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV158Z10 ³⁾	SV128Z10 ²⁾
Leitungssatz A einfachwirkend <i>Jeu de conduites A à simple effet</i>	—	—
Leitungssatz B zusammen mit A doppelwirkend <i>Jeu de conduites B, avec jeu de conduites A à double effet</i>	—	—
Abreisshalter 1-fach <i>Support d'arrachage simple</i>	HB192	HB192
Abreisshalter 2-fach <i>Support d'arrachage double</i>	HB193	HB193
Abreisshalter 4-fach <i>Support d'arrachage quadruple</i>	HB151	HB151
Dichtungssatz <i>Jeu de joint</i>		

¹⁾ inkl. Montageplatte / *incl. porte-pièce*

²⁾ nur an typengleiche Till-Steuerventile anschliessbar / *Montage possible seulement, si toutes les soupapes sont de fabrication Till et du même type*

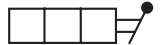
³⁾ Elektroventile auf Anfrage / *Soupapes électriques sur demande*



Hydrauliksteuergeräte für Traktoren *Commutateurs hydrauliques pour tracteurs*

	Deutz D2605-D6005 mit Boschregelhydraulik <i>avec regulation hydraulique Bosch</i>	Deutz D2506-D10006 Serie 07 + DX mit Deutzregelhydraulik ohne Plattform <i>avec regu/ation hydraulique Deutz sans plateforme</i>
Bezeichnung <i>Indication</i>	Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>	Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>
Umschaltventil <i>Clapet d'inversion</i>	—	—
Grundventil <i>Commutateur normal de la vanne base</i>	—	—
1. Flanschventil einfachwirkend, Sitzventil <i>1. Vanne à brides simple effet à clapet</i>	SV176Z8 ³⁾	—
1. Flanschventil Schwimmschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV158Z8 ³⁾	SV159Z11
2. Flanschventil einfachwirkend, Sitzventil <i>2. Vanne à brides simple effet à clapet</i>	SV176Z9 ³⁾	—
2. Flanschventil Schwimmschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV158Z9 ³⁾	SV159Z9
3. Flanschventil einfachwirkend, Sitzventil <i>3. Vanne à brides simple effet à clapet</i>	SV176Z10 ³⁾	—
3. Flanschventil Schwimmschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV158Z10 ³⁾	SV159Z10
Leitungssatz A einfachwirkend <i>Jeu de conduites A à simple effet</i>	LS255Z1	HB2030 ⁴⁾
Leitungssatz B zusammen mit A doppelwirkend <i>Jeu de conduites B, avec jeu de conduites A à double effet</i>	LS255Z1	—
Abreisshalter 1-fach <i>Support d'arrachage simple</i>	HB192	—
Abreisshalter 2-fach <i>Support d'arrachage double</i>	HB193	—
Abreisshalter 4-fach <i>Support d'arrachage quadruple</i>	HB151	HB151
Dichtungssatz <i>Jeu de joint</i>	EZ2224	—

⁴⁾ Leitungssatz komplett, doppelwirkend, inkl. Halter / *Support d'arrachage complet double effet avec jeu de conduite*



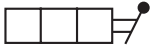
Hydrauliksteuergeräte für Traktoren *Commutateurs hydrauliques pour tracteurs*

Bezeichnung <i>Indication</i>	Fendt Farrner, Favorit alles Maschinen ohne geschlossene Fahrersicher- heitskabine <i>toutes machines sans cabine de sécurité fermée</i> Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>	Fendt Ventilreihe mit Zwischen- platte und Anschlüssen oben <i>Sougapas avec plaque intermédiaire et raccords en haut</i> Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>
Umschaltventil <i>Clapet d'inversion</i>	—	—
Grundventil <i>Commutateur normal de la vanne base</i>	—	—
1. Flanschventil einfachwirkend, Sitzventil <i>1. Vanne à brides simple effet à clapet</i>	SV176Z8 ³⁾	
1. Flanschventil Schwimmschaltung <i>1. Vannes à bride du commutateur de positionnement</i>	SV158Z8 ³⁾	SV128Z8 ¹⁾
2. Flanschventil einfachwirkend, Sikventil <i>2. Vanne à brides simple effet à clapet</i>	SV176Z9 ³⁾	—
2. Flanschventil Schwimmschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV158Z9 ³⁾	SV128Z9
3. Flanschventil einfachwirkend, Sitzventil <i>3. Vanne à brides simple effet à clapet</i>	SV176Z10 ³⁾	—
3. Flanschventil Schwimmschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV158Z10 ³⁾	SV128Z10
Leitungssatz A einfachwirkend <i>Jeu de conduites A à simple effet</i>	LS271Z1	LS271Z1
Leitungssatz B zusammen mit A doppelwirkend <i>Jeu de conduites B, avec jeu de conduites A à double effet</i>	LS272Z1	LS272Z1
Abreisshalter 1-fach <i>Support d'arrachage simple</i>	HB192	HB192
Abreisshalter 2-fach <i>Support d'arrachage double</i>	HB193	HB193
Abreisshalter 4-fach <i>Support d'arrachage quadruple</i>	HB151	HB151
Dichtungssatz <i>Jeu de joint</i>	EZ2224	EZ2205

¹⁾ inkl. Montageplatte / *incl. porte-pièce*

²⁾ nur an typengleiche Till-Steuerventile anschliessbar / *Montage possible seulement, si toutes les soupapes sont de fabrication Till et du même type*

³⁾ Elektroventile auf Anfrage / *Soupapes électriques sur demande*

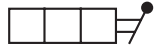


Hydrauliksteuergeräte für Traktoren Commutateurs hydrauliques pour tracteurs

	Ford 2000-7600 2610, 3610, 4110 46.10 Fordson Dexta 2000 + 3000 ab 1965	IHC 946,1046, 1246,1455 ²⁾
Bezeichnung <i>Indication</i>	Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>	Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>
Anschlussplatte <i>Bourrelet de raccordement</i>	AP112 ¹⁾	—
Grundventil <i>Commutateur normal de la vanne base</i>	GV100	—
1. Flanschventil Normalschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur normal</i>	—	—
1. Flanschventil Schwimmschaltung <i>1. Vannes à bride du commutateur de positionnement</i>	—	SV158Z8
2. Flanschventil Normalschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV110Z1	—
2. Flanschventil Schwimmschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	—	SV158Z9
3. Flanschventil Normalschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV110Z1	—
3. Flanschventil Schwimmschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	—	SV158Z10
Leitungssatz A einfachwirkend <i>Jeu de conduites A à simple effet</i>	—	LS271Z1
Leitungssatz B zusammen mit A doppelwirkend <i>Jeu de conduites B, avec jeu de conduites A à double effet</i>	—	LS272Z1
Abreisshalter 1-fach <i>Support d'arrachage simple</i>	HB192	HB192
Abreisshalter 2-fach <i>Support d'arrachage double</i>	HB193	HB193
Abreisshalter 4-fach <i>Support d'arrachage quadruple</i>	HB151	HB151
Dichtungssatz <i>Jeu de joint</i>	EZ2180	EZ2224

¹⁾ Anschlussplatte für Getriebedeckel zum Anschluss frei aufgebauter Ventile / *Bourrelet de raccordement pour le couvercle de la boîte de vitesse pour le montage des vannes libre*

²⁾ Anbau nur mit Regelgerät möglich, nicht ans Ende vorhandener Ventile / *Montage seulement possible, si toutes les vannes sont de fabrication TIL*

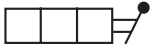


Hydrauliksteuergeräte für Traktoren *Commutateurs hydrauliques pour tracteurs*

Bezeichnung <i>Indication</i>	IHC 433, 533, 633, 644, 744, 844, 955 und Baureihe/ <i>et gamme</i> .23, 1.23, 1.25 Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>	John Deere 0820-3120 0830-3130 0840-3140 1550-2850 ohne Kabine <i>sans cabine</i> Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>
Umschaltventil <i>Clapet d'inversion</i>	—	—
Grundventil <i>Commutateur normal de la vanne base</i>	—	GT128A
1. Flanschventil Normalschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur normal</i>	GT168 ¹⁾ GT169 ²⁾	SV136Z1
1. Flanschventil Schwimmschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	GT169L12	—
2. Flanschventil Normalschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur normal</i>	FV20Z1 ¹⁾ FV121Z1 ²⁾	SV136Z2
2. Flanschventil Schwimmschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	FV138Z1	—
3. Flanschventil Normalschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur normal</i>	FV120Z2 ¹⁾ FV121Z2 ²⁾	—
3. Flanschventil Schwimmschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	FV138Z2	—
Leitungssatz A einfachwirkend <i>Jeu de conduites A à simple effet</i>	—	LS199Z1 (rechts/ <i>droit</i>) LS235Z1 (links/ <i>gauche</i>)
Leitungssatz B zusammen mit A doppelwirkend <i>Jeu de conduites B, avec jeu de conduites A à double effet</i>	—	LS199Z1 (rechts/ <i>droit</i>) LS235Z1 (links/ <i>gauche</i>)
Abreisshalter 1-fach <i>Support d'arrachage simple</i>	HB192	—
Abreisshalter 2-fach <i>Support d'arrachage double</i>	HB193	HB141 (rechts/ <i>droit</i>) HB142 (links/ <i>gauche</i>)
Abreisshalter 4-fach <i>Support d'arrachage quadruple</i>	HB151	—
Dichtungssatz <i>Jeu de joint</i>	—	EZ2203

¹⁾ Einfachwirkend (Sitzventil) / *Simple effet à clapet*

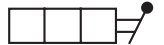
²⁾ Doppelwirkend / *Double effet*



Hydrauliksteuergeräte für Traktoren Commutateurs hydrauliques pour tracteurs

	Landini 5500, 6500 7500, 8500 Ventiltyp mit 4 Befestigungs- schrauben (Till) <i>Type de sougege avec 4 vis de fixation (Till)</i>	Landini 6550 7550 8550 Ventiltyp mit 4 Befestigungs- schrauben (Till) <i>Type de soupape avec 4 vis de fixation (Till)</i>
Bezeichnung <i>Indication</i>	Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>	Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>
Umschaltventil <i>Clapet d'inversion</i>	—	—
Grundventil <i>Commutateur normal de la vanne base</i>	—	—
1. Flanschventil Normalschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur normal</i>	GT116A	GT201
1. Flanschventil Schwimmschaltung <i>1. Vannes à bride du commutateur de positionnement</i>	GT158	GT157
2. Flanschventil Normalschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV103Z1	SV103Z17
2. Flanschventil Schwimmschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV128Z1	SV128Z17
3. Flanschventil Normalschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV103Z2	SV103Z18
3. Flanschventil Schwimmschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV128Z3	SV128Z18
Leitungssak A einfachwirkend <i>Jeu de conduites A à simple effet</i>	LS182Z1	LS226Z1 LS228Z1 ¹⁾
Leitungssatz B zusammen mit A doppelwirkend <i>Jeu de conduites B, avec jeu de conduites A à double effet</i>	LS183Z1	LS227Z1 LS229Z1 ¹⁾
Abreisshalter 1-fach <i>Support d'arrachage simple</i>	—	—
Abreisshalter 2-fach <i>Support d'arrachage double</i>	vorhanden <i>existant</i>	vorhanden <i>existant</i>
Abreisshalter 4-fach <i>Support d'arrachage quadruple</i>	—	—
Dichtungssatz <i>Jeu de joint</i>	EZ2202	EZ2202

¹⁾ für 2. Flanschventil / *pour 2ème vanne à bride*



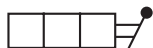
Hydrauliksteuergeräte für Traktoren *Commutateurs hydrauliques pour tracteurs*

Bezeichnung <i>Indication</i>	MF MF35 MF133-188 (nicht für MF130) (pas pour MF130) Standardhydraulik <i>Hydraulique standard</i> Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>	MF MF168 MP MF178, 188MP MF275, 285MP Zusatzhydraulik <i>Hydraulique supplémentaire</i> Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>
Umschaltventil <i>Clapet d'inversion</i>	UV101	—
Grundventil <i>Commutateur normal de la vanne base</i>	SUV103C 4) SUV103D 1) 4)	GT100A 2)
1. Flanschventil Normalschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur normal</i>	—	—
1. Flanschventil Schwimmschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	—	—
2. Flanschventil Normalschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV103Z3	SV103Z6
2. Flanschventil Schwimmschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV128Z3	SV128Z6
3. Flanschventil Normalschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV103Z4	SV103Z7
3. Flanschventil Schwimmschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV128Z4	SV128Z7
Leitungssatz A einfachwirkend <i>Jeu de conduites A à simple effet</i>	LS151Z1	LS151Z1
Leitungssatz B zusammen mit A doppelwirkend <i>Jeu de conduites B, avec jeu de conduites A à double effet</i>	LS147Z1	LS147Z1
Abreisshalter 1-fach <i>Support d'arrachage simple</i>	HB116A	—
Abreisshalter 2-fach <i>Support d'arrachage double</i>	—	—
Abreisshalter 4-fach <i>Support d'arrachage quadruple</i>	HB105C	HB105C
Dichtungssatz <i>Jeu de joint</i>	EZ2202	EZ2202

1) mit Nachladung / *avec compensateur de charge*

2) für Serie 100 mit Rohrbrüche GT100A mit HB103A bestellen / *pour gamme 100 avec coude, GT100A commande avec HB103 A*

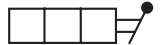
4) Ventil ohne Druckabsicherung / *Distributeur sans limiteur de pression*



Hydrauliksteuergeräte für Traktoren *Commutateurs hydrauliques pour tracteurs*

	MF MF235-290 Standard hydraulik <i>Hydraulique standard</i>	MF MF235S
Bezeichnung <i>Indication</i>	Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>	Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>
Umschaltventil <i>Clapet d'inversion</i>	UV112Z1	—
Grundventil <i>Commutateur normal de la vanne base</i>	SUV103C SUV103D ¹⁾	Bezug nur über MF <i>livrable seulement par MF</i>
1. Flanschventil Normalschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur normal</i>	—	—
1. Flanschventil Schwimmschaltung <i>1. Vanne à bride du commutateur de positionnement</i>	—	—
2. Flanschventil Normalschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV103Z3	SV131Z2
2. Flanschventil Schwimmschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV128Z3	SV129Z2
3. Flanschventil Normalschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV103Z4	SV131Z3
3. Flanschventil Schwimmschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV128Z4	SV129Z3
Leitungssatz A einfachwirkend <i>Jeu de conduites A à simple effet</i>	LS151Z1 LS162Z1 ³⁾	LS256Z1
Leitungssatz B zusammen mit A doppelwirkend <i>Jeu de conduites B, avec jeu de conduites A à double effet</i>	LS147Z1	LS257Z1
Abreisshalter 1-fach <i>Support d'arrachage simple</i>	HB116A	—
Abreisshalter 2-fach <i>Support d'arrachage double</i>	—	—
Abreisshalter 4-fach <i>Support d'arrachage quadruple</i>	HB105C	vorhanden <i>existant</i>
Dichtungssatz <i>Jeu de joint</i>	EZ2202	EZ2202

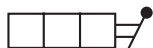
³⁾ Leitung für Umschaltventil / *Jeu de conduite pour clapet d'inversion*



Hydrauliksteuergeräte für Traktoren *Commutateurs hydrauliques pour tracteurs*

Bezeichnung <i>Indication</i>	MF MF254, 274A Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>	MF MF254S, 274S MF254A, 274AS Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>
Umschaltventil <i>Clapet d'inversion</i>	—	—
Grundventil <i>Commutateur normal de la vanne base</i>	—	—
1. Flanschventil Normalschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur normal</i>	GT116A	GT165
1. Flanschventil Schwimmschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	GT158	GT166
2. Flanschventil Normalschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV103Z1 ¹⁾	SV108Z26 ¹⁾
2. Flanschventil Schwimmschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV128Z1 ¹⁾	SV148Z26 ¹⁾
3. Flanschventil Normalschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV103Z2 ¹⁾	SV108Z27 ¹⁾
3. Flanschventil Schwimmschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV128Z2 ¹⁾	SV148Z27 ¹⁾
Leitungssatz A einfachwirkend <i>Jeu de conduites A à simple effet</i>	LS182Z1	LS241Z1
Leitungssatz B zusammen mit A doppelwirkend <i>Jeu de conduites B, avec jeu de conduites A à double effet</i>	LS183Z1	LS241Z2
Abreisshalter 1-fach <i>Support d'arrachage simple</i>	—	—
Abreisshalter 2-fach <i>Support d'arrachage double</i>	—	—
Abreisshalter 4-fach <i>Support d'arrachage quadruple</i>	HB131A	vorhanden <i>existant</i>
Dichtungssatz <i>Jeu de joint</i>	EZ2202	EZ2202

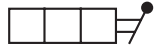
¹⁾ Nur an typengleiche Till-Steuerventile anschliessbar (4 Befestigungsschrauben)
Montage seulement possible, si toutes les soupapes sont de fabrication Till et du même type (avec 4 vis de fixation)



Hydrauliksteuergeräte für Traktoren Commutateurs hydrauliques pour tracteurs

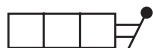
Bezeichnung <i>Indication</i>	MF MF284S, 294S MF284AS, 294AS MF284ASK, 294ASK Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>	MF MF233, 253, 273, 283, 293 E-Linie <i>Linie E</i> Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>
Umschaltventil <i>Clapet d'inversion</i>	—	—
Grundventil <i>Commutateur normal de la vanne base</i>	—	—
1. Flanschventil Normalschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur normal</i>	GT201	GT185
1. Flanschventil Schwimmschaltung <i>1. Vannes à bride du commutateur de positionnement</i>	GT157	GT184
2. Flanschventil Normalschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV103Z17	SV108Z34
2. Flanschventil Schwimmschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV128Z17	SV167Z34
3. Flanschventil Normalschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV103Z18	—
3. Flanschventil Schwimmschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV128Z18	—
Leitungssatz A einfachwirkend <i>Jeu de conduites A à simple effet</i>	LS226Z1 LS228Z1	LS301Z1
Leitungssatz B zusammen mit A doppelwirkend <i>Jeu de conduites B, avec jeu de conduites A à double effet</i>	LS227Z1 LS229Z1 2)	LS301Z1
Abreisshalter 1-fach <i>Support d'arrachage simple</i>	—	—
Abreisshalter 2-fach <i>Support d'arrachage double</i>	—	—
Abreisshalter 4-fach <i>Support d'arrachage quadruple</i>	vorhanden <i>existant</i>	HB131A
Dichtungssatz <i>Jeu de joint</i>	EZ2202	EZ2202

2) für Flanschventil
pour vanne à bride



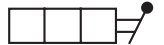
Hydrauliksteuergeräte für Traktoren *Commutateurs hydrauliques pour tracteurs*

	MF MF550-560	MF MF575-590
Bezeichnung <i>Indication</i>	Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>	Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>
Umschaltventil <i>Clapet d'inversion</i>	UV112Z2	UV112Z3
Grundventil <i>Commutateur normal de la vanne base</i>	—	—
1. Flanschventil Normalschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur normal</i>	GT102B	GT101B
1. Flanschventil Schwimmschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	GT160	GT161
2. Flanschventil Normalschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV131Z28	SV131Z28
2. Flanschventil Schwimmschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV129Z28	SV129Z28
3. Flanschventil Normalschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur normal</i>	SV131Z29	SV131Z29
3. Flanschventil Schwimmschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV129Z29	SV129Z29
Leitungssatz A einfachwirkend <i>Jeu de conduites A à simple effet</i>	LS165Z1 LS162Z1	LS146Z1 LS162Z1
Leitungssatz B zusammen mit A doppelwirkend <i>Jeu de conduites B, avec jeu de conduites A à double effet</i>	LS166Z1	LS147Z1 ²⁾
Abreisshalter 1-fach <i>Support d'arrachage simple</i>	—	—
Abreisshalter 2-fach <i>Support d'arrachage double</i>	—	—
Abreisshalter 4-fach <i>Support d'arrachage quadruple</i>	vorhanden exostant	vorhanden existant
Dichtungssatz <i>Jeu de joint</i>	EZ2202	EZ2202



Hydrauliksteuergeräte für Traktoren *Commutateurs hydrauliques pour tracteurs*

Bezeichnung <i>Indication</i>	MF MF333/333A bis MF 393/393A Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>	MF MF377/387 MF397/1007 Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>
Umschaltventil <i>Clapet d'inversion</i>	—	—
Grundventil <i>Commutateur normal de la vanne base</i>	—	—
1. Flanschventil Normalschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur normal</i>	—	—
1. Flanschventil Schwimmschaltung <i>1. Vannes à bride du commutateur de positionnement</i>	ab Werk <i>départ usine</i>	ab Werk <i>départ usine</i>
2. Flanschventil Normalschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur normal</i>	—	—
2. Flanschventil Schwimmschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV166Z42	SV166Z44
3. Flanschventil Normalschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur normal</i>	—	—
3. Flanschventil Schwimmschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV167Z43	SV166Z45
Leitungssatz A einfachwirkend <i>Jeu de conduites A à simple effet</i>	LS301Z1	LS301Z1
Leitungssatz B zusammen mit A doppelwirkend <i>Jeu de conduites B, avec jeu de conduites A à double effet</i>	LS301Z1	LS301Z1
Abreisshalter 1-fach <i>Support d'arrachage simple</i>	—	—
Abreisshalter 2-fach <i>Support d'arrachage double</i>	—	—
Abreisshalter 4-fach <i>Support d'arrachage quadruple</i>	—	—
Dichtungssatz <i>Jeu de joint</i>	EZ2288	EZ2288



Hydrauliksteuergeräte für Traktoren *Commutateurs hydrauliques pour tracteurs*

Bezeichnung <i>Indication</i>	Steyr 540, 545, 548, 650, 658, 760, 768, 980, 988, 1100, 1108 Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>	Steyr 8060, 8070, 8080 8100 8120 Bestell-Nummer <i>N° de commande</i>
Umschaltventil <i>Clapet d'inversion</i>	—	—
Grundventil <i>Commutateur normal de la vanne base</i>	—	—
1. Flanschventil einfachwirkend, Sitzventil <i>1. Vanne à brides simple effet à clapet</i>	SV176Z28 1)	—
1. Flanschventil Schwimmschaltung <i>1. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV158Z8 1)	SV158Z30 1)
2. Flanschventil einfachwirkend, Sitzventil <i>2. Vanne à brides simple effet à clapet</i>	SV176Z8 1)	—
2. Flanschventil Schwimmschaltung <i>2. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV158Z8 1)	SV158Z31 1)
3. Flanschventil einfachwirkend, Sitzventil <i>3. Vanne à brides simple effet à clapet</i>	SV176Z10 1)	—
3. Flanschventil Schwimmschaltung <i>3. Vanne à brides du commutateur de positionnement</i>	SV158Z10 1)	SV158Z32 1)
Leitungssatz A einfachwirkend <i>Jeu de conduites A à simple effet</i>	LS271Z1	LS263Z1
Leitungssatz B zusammen mit A doppelwirkend <i>Jeu de conduites B, avec jeu de conduites A à double effet</i>	LS272Z1	LS264Z1
Abreisshalter 1-fach <i>Support d'arrachage simple</i>	HB193	—
Abreisshalter 2-fach <i>Support d'arrachage double</i>	HB194	HB175
Abreisshalter 4-fach <i>Support d'arrachage quadruple</i>	HB151	—
Dichtungssatz <i>Jeu de joint</i>	EZ2224	EZ2224

1) Elektroventile auf Anfrage
Soupapes électriques sur demande